



GOBIERNO de  
**GUATEMALA**  
DR. ALEJANDRO GIAMMATTEI

MINISTERIO DE  
ENERGÍA  
Y MINAS



RECEPCIÓN DE DOCUMENTOS  
CONGRESO DE LA REPÚBLICA  
RECIBIDO  
03 NOV 2021  
HORA: 10:09

Guatemala, 3 de noviembre de 2021  
Ref. DS-MEM-APM-1023-2021

Respetable señor Presidente:

Por este medio me dirijo a usted para dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 22 último párrafo de la Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2019, Decreto número 25-2018; con vigencia para el Ejercicio Fiscal 2021.

Al respecto me permito trasladarle la información generada por la Dirección General de Hidrocarburos, mediante oficio DGH-OFI-1159-2021 de fecha 3 de noviembre de 2021 y de la Dirección General de Minería, mediante oficio OFI-DGM-861-2021 de fecha 2 de noviembre de 2021, relacionadas con el Informe Estadístico Mensual sobre Regalías provenientes de las Industrias Extractivas en Guatemala, mismos que son publicados en el portal web de este Ministerio.

Sin otro particular, aprovecho la oportunidad para patentizarle las muestras de mi alta y distinguida consideración.

Atentamente,

Alberto Pimentel Mata  
Ministro de Energía y Minas

Señor Diputado  
Allan Estuardo Rodríguez Reyes  
Presidente  
Congreso de la República  
Su Despacho

MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS  
UNIDAD DE INFORMACION PUBLICA

RECIBIDO  
10 NOV 2021

HORA: 7:40 P.M. DE HOJAS  
RECEPTOR: [Signature]



MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS

www.mem.gob.gt



MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS



### HOJA DE TRÁMITE

Ref.: VMH-MEM-0100-2021  
Fecha: 3 de noviembre de 2021

DE: Vicedespacho de Minería e Hidrocarburos

A: Lic. Alberto Pimentel/Ministro

- |                          |                                     |                           |                          |
|--------------------------|-------------------------------------|---------------------------|--------------------------|
| Su información           | <input checked="" type="checkbox"/> | Revisar e informar        | <input type="checkbox"/> |
| Favor atender e informar | <input type="checkbox"/>            | Responder Interesado      | <input type="checkbox"/> |
| Opinión                  | <input type="checkbox"/>            | Proceder según solicitado | <input type="checkbox"/> |
| Agregar antecedentes     | <input type="checkbox"/>            | Autorizado                | <input type="checkbox"/> |
| Seguimiento              | <input type="checkbox"/>            | Archivo                   | <input type="checkbox"/> |
| Hablarme personalmente   | <input type="checkbox"/>            | Otros                     | <input type="checkbox"/> |

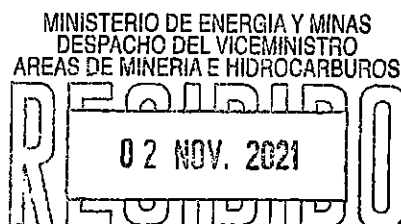
#### Observaciones:

Se trasladan los oficios DGH-OFI-1159-2021 de la Dirección General de Hidrocarburos y el oficio OFI-DGM-861-2021 de la Dirección General de Minería, referente a las regalías de las industrias extractivas

MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS  
RECEBIDO  
03 NOV 2021  
HORA: 14:53  
*J. J. J.*

**OFI-DGM-861-2021**  
**Guatemala, 02 de noviembre de 2021**

**Ingeniero**  
**Luis Aroldo Ayala Vargas**  
**Viceministro de Energía y Minas**  
**MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS**  
**Su Despacho**



Hora: 11:26 Firma: 

Estimado Ingeniero Ayala:

Reciba un cordial saludo, deseándole éxitos en sus labores cotidianas.

Por este medio me dirijo a usted para hacer referencia a la obligación del Ministerio de Energía y Minas de trasladar al Congreso de la República un informe mensual sobre regalías y todo ingreso que el Estado perciba de las industrias extractivas en Guatemala y que se hayan incluido en el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2021.

En ese sentido y con el objeto de cumplir por parte de esta Dirección General con esta obligación, adjunto sírvese encontrar un cuadro con la información correspondiente a los pagos que por concepto de regalías al Estado, Cánones, intereses y multas que se han recibido durante el mes de **Octubre** del año 2021, por parte de los titulares de licencias de derechos mineros.

Sin otro particular me suscribo,

Atentamente,



**Licda. Ida Elizabeth Keller Taylor**  
**DIRECTORA GENERAL DE MINERÍA**

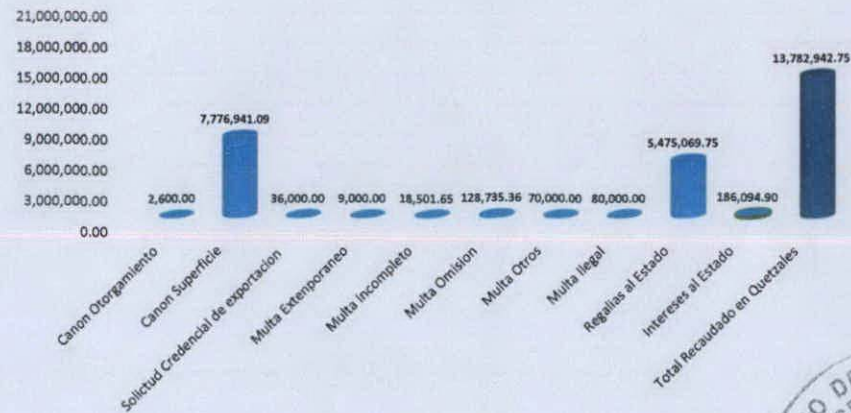


C.c. Archivo

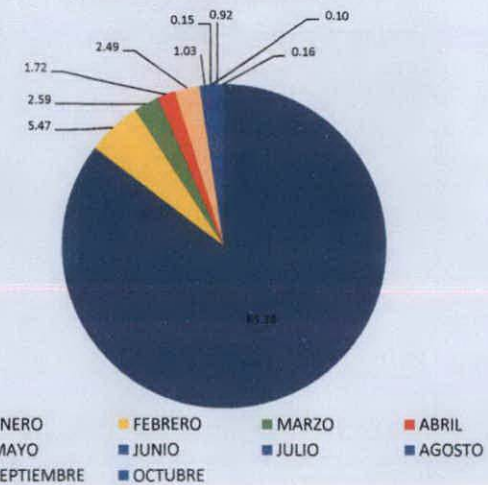
**DIRECCION GENERAL DE MINERIA  
REGALIAS AL ESTADO Y OTROS INGRESOS OCTUBRE 2021**

AÑO	MES	Canon Otorgamiento	Canon Superficie	Solicitud Credencial de exportación	Multa Extemporaneo	Multa Incompleto	Multa Omision	Multa Otros	Multa Ilegal	Regalias al Estado	Intereses al Estado	Total Recaudado en Quetzales
2021	ENERO	0.00	6,460,643.86		1,800.00	1800.00	3,600.00		60,000.00	5,237,245.32	2,107.22	11,767,196.40
2021	FEBRERO	1,300.00	667,758.90				31,078.74		20,000.00	24,832.72	9,168.24	754,138.60
2021	MARZO	-	156,000.00	5,000.00	2,400.00		23,682.19	20,000.00		73,097.06	76,198.07	356,377.32
2021	ABRIL	-	23,824.49	2,000.00			10,962.41			133,608.28	67,259.48	237,654.66
2021	MAYO	1,300.00	298,800.00	1,000.00		4,781.12	21,212.02			5,490.65	10,398.37	342,982.16
2021	JUNIO	-	48,000.00	7,000.00		5,920.53	10,800.00	50,000.00		-	19,907.87	141,628.40
2021	JULIO	-	12,204.53	2,000.00	2,400.00		3,600.00			-	-	20,204.53
2021	AGOSTO	-	-	8,000.00	2,400.00	2,400.00				356.03	441.57	13,597.60
2021	SEPTIEMBRE	-	109,709.31	7,000.00		3,600.00	6,000.00			240.00	595.86	127,145.17
2021	OCTUBRE	-	-	4,000.00			17,800.00			199.69	18.22	22,017.91
2021	NOVIEMBRE											0.00
2021	DICIEMBRE											0.00
<b>TOTAL</b>		<b>2,600.00</b>	<b>7,776,941.09</b>	<b>36,000.00</b>	<b>9,000.00</b>	<b>18,501.65</b>	<b>128,735.36</b>	<b>70,000.00</b>	<b>80,000.00</b>	<b>5,475,069.75</b>	<b>186,094.90</b>	<b>13,782,942.75</b>

**REGALIAS AL ESTADO Y OTROS INGRESOS MENSUALES AÑO 2021  
(Millones de Quetzales)**



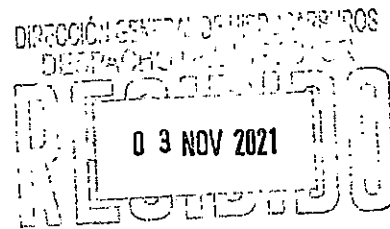
**TOTAL RECAUDADO DE REGALIAS AL ESTADO Y OTROS  
INGRESOS AÑO 2021  
(PORCENTAJE MENSUAL)**



DAE-SPPCN-OFI-471-2021

Guatemala, 3 de noviembre de 2021

Ingeniero  
Hugo Israel Guerra Escobar  
Director General de Hidrocarburos  
Su Despacho



HORA: 12:30 FIRMA: Cdehw 2

Señor Director:

Nos es grato dirigirnos a usted, para hacer de su conocimiento que para el ejercicio fiscal del dos mil veintiuno, se emitió el Acuerdo Gubernativo Número 253-2020, el cual indica que el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2021 no fue aprobado en el término que establece la Constitución Política de la República de Guatemala y por lo tanto, registrará de nuevo el presupuesto en vigencia en el ejercicio fiscal anterior. De tal cuenta, el presupuesto vigente para el Ejercicio Fiscal 2021, es lo aprobado por el Congreso de la República de Guatemala mediante el Decreto Número 25-2018, más las ampliaciones o disminuciones que hayan sido autorizadas mediante Decretos del Organismo Legislativo.

Por lo antes indicado, se da cumplimiento a lo establecido en el artículo 22 último párrafo de la Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal Dos Mil Diecinueve Decreto Número 25-2018 en el cual indica lo siguiente:

"A más tardar el día 5 de cada mes, el Ministerio de Energía y Minas, el Ministerio de Finanzas Públicas y la Superintendencia de Administración Tributaria trasladarán al Congreso de la República de Guatemala y publicarán en sus respectivos portales web, un informe estadístico mensual sobre regalías y todo ingreso que el Estado perciba de las industrias extractivas en Guatemala, y la ejecución de los ingresos que por estos conceptos se hayan incluido en el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal vigente."

Por lo que este Departamento adjunta el cuadro de los ingresos percibidos al Estado por la producción nacional petrolera, correspondiente al mes de octubre del año 2021.



MINISTERIO DE  
ENERGÍA  
Y MINAS



DGH-OFI-1159-2021

Guatemala, 03 de noviembre de 2021

Estimado Señor Viceministro:

Es grato dirigirme a usted, en ocasión de enviarle el informe de los ingresos percibidos al Estado por la producción nacional petrolera, correspondiente al mes de octubre de 2021, en seguimiento a la información que se debe entregar para el Ejercicio Fiscal del 2021 en referencia a regalías y todo ingreso que el Estado perciba para las Industrias Extractivas en Guatemala.

Sin otro particular, me suscribo,

Atentamente,

Ing. Hugo Israel Guerra Escobar  
DIRECTOR GENERAL DE HIDROCARBUROS



Ingeniero  
Luis Aroldo Ayala Vargas  
Viceministro de Energía y Minas  
SU DESPACHO



DAE-SPPCN-OFI-471-2021

**INGRESOS PERCIBIDOS AL ESTADO POR LA PRODUCCIÓN NACIONAL PETROLERA DEL MES DE OCTUBRE DE 2021**

Compañía Operadora	Número de Contrato	FONPETROL / FONDO COMÚN			FONDOS PRIVATIVOS	CONTRATOS DE DONACIÓN: APORTES SOLIDARIOS, EXTRAORDINARIOS Y NO REEMBOLSABLES		OBLIGACIONES COMPLEMENTARIAS PARA OBRAS DE BIENESTAR SOCIAL	Total (US\$)
		Regalías (US\$)	Participación Estatal en la Producción (US\$)	US\$ 0.05 por barril transportado	Tasa Administrativa de US\$ 0.20 por barril transportado	Consejo Nacional de Áreas Protegidas (CONAP) (US\$)	Batallón de Infantería de la Selva (US\$)	US\$ 0.35 por barril transportado, para las comunidades por cuya jurisdicción pasa el SETH	
Perenco Guatemala Limited	2-85	63-A2 No. 183073	63-A2 No. 182999	NA		\$ 53,555.97	\$ 160,667.92	NA	\$ 1,733,971.78
		\$ 351,001.01 *	\$ 1,168,746.88 **						
Perenco Guatemala Limited	1-19	NA		63-A2 No. 183071	63-A2 No. 183072	NA		\$ 100,555.56	\$ 172,380.97
				\$ 14,365.08	\$ 57,460.33				
<b>TOTAL</b>		<b>\$ 351,001.01</b>	<b>\$ 1,168,746.88</b>	<b>\$ 14,365.08</b>	<b>\$ 57,460.33</b>	<b>\$ 53,555.97</b>	<b>\$ 160,667.92</b>	<b>\$ 100,555.56</b>	<b>\$ 1,906,352.75</b>

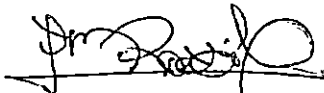
NA/ No aplica

\* Ingresos corresponden a la liquidación provisional de regalías del mes de septiembre del año en curso.

\*\* Liquidación provisional de participación estatal del mes de agosto de 2021.

Sin otro particular, nos suscribimos de usted

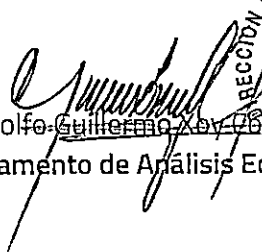
Atentamente,



Inga. Leslie María Rossi Caballeros  
Sección Precios de Petróleo Crudo Nacional  
Departamento de Análisis Económico



Licda. Ana Gracelda Mazariegos González  
Jefe Sección Precios de Petróleo Crudo Nacional  
Departamento de Análisis Económico



Ing. Rodolfo Guillermo Xoy Obregón  
Jefe Departamento de Análisis Económico

RECCION GENERAL DE HIDROCARBUROS  
JEFE DEPARTAMENTO DE ANALISIS ECONOMICO